

วิทยาลัยสารพัดช่างกำแพง
 รับที่ ... ๐๑๖๙๔
 วันที่ ... ๖๗ มีนาคม ๒๕๕๖
 เวลา ... ๙.๓๐ น.



ที่ ศธ ๐๖๐๔/ ๒๑๗๓

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา
 กระทรวงศึกษาธิการ กทม. ๑๐๓๐๐

๒๖ มีนาคม ๒๕๕๖

เรื่อง ทุนรัฐบาลสหพันธ์รัสเซีย ประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖

เรียน ผู้อำนวยการวิทยาลัยและหน่วยงานในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาทุกแห่ง

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดที่เกี่ยวข้อง จำนวน ๑ ชุด

ด้วยรัฐบาลสหพันธ์รัสเซีย ได้จัดสรรทุนการศึกษา ประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖ ให้แก่ผู้สมัครจากประเทศไทย โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. ทุนดังกล่าวมีจำนวน ๓๐ ทุนแบ่งเป็นทุนการศึกษาระดับปริญญาตรีและโท ๒๐ ทุน และระดับปริญญาเอก ๑๐ ทุน โดยในจำนวนทุนทั้งหมดนี้เป็นทุนสำหรับสาขาวิชาแพทย์ จำนวน ๖ ทุน

๒. ผู้สมัครรับทุนจะต้องส่งเอกสารใบสมัครให้กับกระทรวงศึกษาธิการสหพันธ์รัสเซีย ภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๕ โดยดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ www.russia.edu.ru/enter/2012 และกรอกใบสมัครได้ที่เว็บไซต์ www.russia.edu.ru/forma/2012

๓. นักศึกษาต่างด้าวที่ได้รับทุนนี้ จะได้เงินสนับสนุนค่าครองชีพทุกเดือน และมีที่พักในหอพักนักศึกษา ซึ่งเทียบเท่ากับนักศึกษารัสเซีย ทั้งนี้ นักศึกษาต่างด้าวจะต้องรับผิดชอบค่าบัตรโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศไทย และค่าเดินทางอื่นๆ ที่จำเป็นในการเดินทางไปศึกษาในต่างประเทศ รวมทั้งค่าใช้จ่ายของผู้ที่จะเดินทางไปรับเมื่อเดินทางถึงสหพันธ์รัสเซีย (ประมาณ ๒๕๐ เหรียญสหรัฐ) และค่าประกันสุขภาพ (ประมาณ ๒๕๐ เหรียญสหรัฐ) ดังรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาจึงขอความร่วมมือสถานศึกษาประชาสัมพันธ์ให้ข้าราชการ บุคลากร นักศึกษา และผู้สนใจ ทราบโดยทั่วกัน

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และโปรดดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย

๑. ผู้อำนวยการ

ขอแสดงความนับถือ

๒. เอกอัตลักษณ์

(นายสมบัติ แสงสว่างสัจกุล)
 รองเลขานุการ ปฏิบัติราชการแทน
 เอกอัตถ์การคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

๓. ผู้อ.ช.

- ๗๙๔
 - ๘๐๗๙๔ ๘๐๗๙๔
 ๘๐๗๙๔ ๘๐๗๙๔

สำนักนโยบายและแผนการอาชีวศึกษา

โทร. ๐ ๒๒๘๑ ๕๕๕๕ ต่อ ๑๗๐๘

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๔๔๘๗

ที่ ศธ 0604/ ๒๑๗๓

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษา
กระทรวงศึกษาธิการ กทม. ๑๐๓๐

๒๖ มีนาคม ๒๕๕๕

เรื่อง ทุนรัฐบาลสหพันธ์รัสเซีย ประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖

เรียน ผู้อำนวยการวิทยาลัยและหน่วยงานในสังกัดสำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาทุกแห่ง

สิ่งที่ส่งมาด้วย รายละเอียดที่เกี่ยวข้อง จำนวน ๑ ชุด

ด้วยรัฐบาลสหพันธ์รัสเซีย ได้จัดสรรทุนการศึกษา ประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖ ให้แก่ผู้สมัครจากประเทศไทย โดยมีรายละเอียดดังนี้

๑. ทุนตั้งกล้า้มจำนวน ๓๐ ทุนแบ่งเป็นทุนการศึกษาระดับปริญญาตรีและโท ๒๐ ทุน และระดับปริญญาเอก ๑๐ ทุน โดยในจำนวนทุนทั้งหมดนี้เป็นทุนสำหรับสาขาวิชาการแพทย์ จำนวน ๖ ทุน

๒. ผู้สมัครรับทุนจะต้องส่งเอกสารใบสมัครให้กับกระทรวงศึกษาธิการสหพันธ์รัสเซีย ภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๕ โดยดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์ www.russia.edu.ru/enter/2012 และกรอกใบสมัครได้ที่เว็บไซต์ www.russia.edu.ru/forma/2012

๓. นักศึกษาต่างด้าวที่ได้รับทุนนี้ จะได้เงินสนับสนุนค่าครองชีพทุกเดือน และมีที่พักในหอพักนักศึกษา ซึ่งเทียบเท่ากับนักศึกษารัสเซีย ทั้งนี้ นักศึกษาต่างด้าวจะต้องรับผิดชอบค่าบัตรโดยสารเครื่องบินไป-กลับระหว่างประเทศไทย และค่าเดินทางอื่นๆ ที่จำเป็นในการเดินทางไปศึกษาในต่างประเทศ รวมทั้งค่าใช้จ่ายของผู้ที่จะเดินทางไปรับเมื่อเดินทางถึงสหพันธ์รัสเซีย (ประมาณ ๒๕๐ เหรียญสหรัฐ) และค่าประกันสุขภาพ (ประมาณ ๒๕๐ เหรียญสหรัฐ) ตั้งรายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

สำนักงานคณะกรรมการการอาชีวศึกษาจึงขอความร่วมมือสถานศึกษาประชาสัมพันธ์ให้ข้าราชการ บุคลากร นักศึกษา และผู้สนใจ ทราบโดยทั่วไป

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และโปรดดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องต่อไปด้วย

ขอแสดงความนับถือ


(นายสมบัติ แสงสว่างสังกุล)
รองเลขานุการ ปฏิบัติราชการแทน
เลขานุการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

สำนักงานอาชีวศึกษาและแผนกวิชาศึกษา

โทร. ๐ ๒๒๘๑ ๕๕๕๕ ต่อ ๑๗๐๘

โทรสาร ๐ ๒๒๘๐ ๔๔๘๗

ผู้รับ.....
ผู้พิมพ์.....

ผู้ตรวจ.....
๙๙๘.๕๕

๒๖ มี.ค. ๒๕๕๕



สำเนาฉบับให้ทางหน่วยงานราชการเข้าร่วม
เอกสาร..... 1373
หน้า..... 27 ของ..... 2651
ลงวันที่..... 02/02/2013
วันที่.....

พ.บ.ย.

สำเนาฉบับให้ทางหน่วยงานราชการเข้าร่วม

เอกสาร..... 1197
หน้า..... 34 ของ..... 2651
ลงวันที่..... 02/02/2013
วันที่.....

บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ สำนักความสัมพันธ์ต่างประเทศ โทร.0 ๒๖๒๕ ๕๙๙๖ ต่อ ๑๑๘
ที่ ศธ ๐๒๐๔/๑๖๒)

วันที่ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

เรื่อง ทุนรัฐบาลสหพันธ์รัสเซียประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการการอาชีวศึกษา

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศ ได้มีหนังสือแจ้งว่า ได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต
ณ กรุงมอสโก ว่า รัฐบาลสหพันธ์รัสเซีย ได้จัดสรรทุนการศึกษาประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖ ให้แก่
ประเทศไทย โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ทุนดังกล่าวมีจำนวน ๓๐ ทุน แบ่งเป็นทุนการศึกษาระดับปริญญาตรีและโท ๒๐ ทุน
และระดับปริญญาเอก ๑๐ ทุน โดยในจำนวนทุนทั้งหมดนี้เป็นทุนสำหรับสาขาวิชาแพทย์ จำนวน ๖ ทุน

๒. ผู้สมัครทุนการศึกษาดังกล่าวจะต้องส่งเอกสารใบสมัครให้กระทรวงศึกษาธิการ
สหพันธ์รัสเซีย ภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๕ โดยสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์
www.russia.edu.ru/enter/2012 และกรอกใบสมัครได้ที่เว็บไซต์ www.russia.edu.ru/forma/2012

๓. นักศึกษาต่างชาติที่ได้รับทุนนี้จะได้รับเงินสนับสนุนค่าครองชีพทุกเดือนและมีที่พักใน
หอพักนักศึกษา ซึ่งเทียบเท่ากับนักศึกษารัสเซีย อย่างไรก็ตาม นักศึกษาต่างชาติจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่าย
ในการเดินทางจากประเทศไทยองตนไปยังสถาบันการศึกษาที่จะศึกษา ค่าตอบแทนสำหรับผู้ที่จะไปรับเมื่อ
เดินทางไปถึงสหพันธ์รัสเซีย (ประมาณ ๒๕๐ ดอลลาร์สหรัฐ) และค่าประกันสุขภาพ (ประมาณ ๒๕๐
ดอลลาร์สหรัฐขึ้นไป)

สำนักงานปลัดกระทรวงศึกษาธิการ พิจารณาเห็นว่า ทุนรัฐบาลสหพันธ์รัสเซียดังกล่าว
อาจจะเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาบุคลากรในหน่วยงานของท่าน จึงขอความร่วมมือประชาสัมพันธ์ให้บุคลากรที่
สนใจในสังกัดได้รับทราบต่อไป

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์ให้ผู้สนใจในสังกัดทราบต่อไปด้วย
จักขอบคุณมาก

๒๗/๒/๒๕๕๕

(นางสาวจิรรัตน์ แสงบุญนา)
รองปลัดกระทรวง ปฏิบัติราชการแทน
ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ



๙๓

2991

ที่ กต ๐๕๐๔/๓๐๗

กระทรวงการต่างประเทศ

๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๕

เรื่อง ทุนรัฐบาลสหพันธ์รัสเซียประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖

เรียน ปลัดกระทรวงศึกษาธิการ

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกระทรวงศึกษาธิการสหพันธ์รัสเซีย ที่ 05-in-9

ลงวันที่ ๑๖ มกราคม ค.ศ. ๒๐๑๔ พร้อมคำแปลภาษาอังกฤษอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศได้รับแจ้งจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงมอสโก ว่า
รัฐบาลสหพันธ์รัสเซียได้จัดสรรทุนการศึกษาประจำปีการศึกษา ๒๕๕๕/๒๕๕๖ ให้แก่ประเทศไทย
โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ทุนดังกล่าวมีจำนวน ๓๐ ทุนแบ่งเป็นทุนการศึกษาระดับปริญญาตรีและโท ๒๐
ทุน และระดับปริญญาเอก ๑๐ ทุน โดยในจำนวนทุนทั้งหมดนี้เป็นทุนสำหรับสาขาวิชาแพทย์จำนวน ๖ ทุน

๒. ผู้สมัครทุนการศึกษาต้องกล่าวจะต้องส่งเอกสารใบสมัครให้กระทรวงศึกษาธิการ
สหพันธ์รัสเซียภายในวันที่ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๕๕ โดยสามารถดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่เว็บไซต์
www.russia.edu.ru/enter/2012 และกรอกใบสมัครได้ที่เว็บไซต์ www.russia.edu.ru/forma/2012

๓. นักศึกษาต่างชาติที่ได้รับทุนนี้จะได้รับเงินสนับสนุนค่าครองชีพทุกเดือนและมีที่พัก
ในหอพักนักศึกษา ซึ่งเทียบเท่ากับนักศึกษารัสเซีย อย่างไรก็ตาม นักศึกษาต่างชาติจะต้องรับผิดชอบ
ค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากประเทศไทยของตนไปยังสถาบันการศึกษาที่จะศึกษา ค่าตอบแทนสำหรับผู้ที่จะ^{จะ}
ไปรับเมื่อเดินทางไปถึงสหพันธ์รัสเซีย (ประมาณ ๒๕๐ ดอลลาร์สหรัส) และค่าประกันสุขภาพ (ประมาณ
๒๕๐ ดอลลาร์สหรัสขึ้นไป)

ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาประชาสัมพันธ์ให้สถาบันการศึกษาและผู้ที่สนใจทราบ
ต่อไปด้วย จึงขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายเฉลิมพล ทันจิตต์)

รองปลัดกระทรวงฯ ปฏิบัติราชการแทน

ปลัดกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยูโรป

กองยูโรป ๓

โทร. ๐๘๑ ๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๘๘

โทรสาร ๐๘๑ ๖๔๓ ๕๑๔๑

Unofficial Translation

No. 378

7 February 2012

Ministry of Education and Science of the Russian Federation
(MINOBRNAUKI of RUSSIA)

16 January 2012

05-in-9

Department of International Cooperation of the Ministry of Education and Science of Russia presents its compliments to the Royal Thai Embassy to the Russian Federation and has the honour to notify the following.

For the purpose of preparation of foreign-national specialists, Minobrnauki will allocate 30 State scholarships (including 6 scholarships for medical specialists) for academic year 2012/2013 to the Royal Thai Embassy in admission of its citizens and compatriots to study at the expense of the Russian side in State higher education institutes, which includes:

20 – for Bachelor's, Specialist's and Master's degree programmes.

10 – for Candidate of Sciences (Internship, Residency), Doctoral degree programmes.

Documents of recommended candidates should be presented to the Department of International Cooperation, Minobrnauki of Russia until 15 May 2012. In order to accelerate the process at the admissions committee of Russian universities, please fill out an interactive application form by the mentioned date on the website <http://www.russia.edu.ru/forma/2012/>.

Information on admissions conditions, document requirements, list of required documents and the application form can also be found on the website: <http://www.russia.edu.ru/enter/2012/>.

Foreign citizens accepted into the scholarship programme will be assisted with a monthly stipend and dormitory accommodation in different conditions with Russian citizens.

Travel expenses are not the responsibility of the Russian Side.

The candidate shall be responsible for his own expenses of airport meeting arrangement, travel costs to place of study and medical insurance on the Russian territory (which are equivalent to 250 US dollars (meeting, transfer to place of study) and from 250 US dollars for the medical insurance).

According to the Russian Migration laws, a candidate shall arrive not later than 20 days before expiration of the validity period of his study entrance visa.

The Department kindly requests governmental bodies of Thailand to provide a guarantee that the candidate must return to his home country at the expense of the Thai side once his studies are completed, as well as for violation of Russian law, early termination of studies, health problems or death.

The Department would like to further inform the Embassy that several agencies, organisations and higher education institutes of Russia have been given for the year 2012 the rights to autonomously select citizens of foreign countries to study under their admission quota scheme. The Department will further provide the List of attending universities and organisations.

The Department would appreciate if the Embassy will kindly transmit the information to interested governmental organs in the country.

The Department avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurances of its highest considerations.

Royal Thai Embassy to the Russian Federation,
Moscow

С.М.Ахмад
Председатель
Генерального консульства
России в г. Москве
17.2.2012г.



378
07 FEB 2012

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНОБРНАУКИ РОССИИ)

ул. Тверская, д. 11, г. Москва, ГСП-3, 125993

Телефон: (495) 629-70-62, 237-97-63, Факс: (495) 629-08-91

E-mail: info@mon.gov.ru

16 января 2012 г.

№ 05-ин-9

Департамент международного сотрудничества Минобрнауки России
свидетельствует свое уважение **Посольству Королевства Таиланд в
Российской Федерации** и имеет честь сообщить следующее.

В целях содействия в подготовке национальных специалистов
Минобрнауки России выделяет Королевству Таиланд на 2012/2013 учебный
год 30 государственных стипендий (из них - 6 по медицинским
специальностям) для приема на обучение граждан и соотечественников
государственные высшие учебные заведения за счет российской стороны,
в том числе:

20 - для обучения по программам бакалавриата, специалитета и
магистратуры;

10 - для обучения по программам аспирантуры (интернатуры
ординатуры), докторантурь.

Документы кандидатов, рекомендованных для обучения
представляются в Департамент международного сотрудничества
Минобрнауки России до 15 мая 2012 года. Для ускорения процесса
проработки вопросов приема на обучение с российскими вузами первичную
анкету кандидата необходимо заполнить к указанному сроку в
интерактивном режиме на сайте: <http://www.russia.edu.ru/forma/2012/>

Ms. Patcharaporn
YUAN

С информацией об условиях приема, требованиях к документам, их перечне и формах для заполнения, а также списке специальностей можно ознакомиться в Интернете на сайте: <http://www.russia.edu.ru/enter/2012/>.

Иностранные граждане, принятые на обучение, обеспечиваются ежемесячной стипендией и общежитием на равных с российскими гражданами условиях.

Российская сторона не несет расходы по оплате проезда кандидатов к местам учебы.

Кандидат несет расходы по организации его встречи, проезду до места учебы и приобретению полиса медицинского страхования на территории Российской Федерации (в долларовом эквиваленте указанные расходы составляют от 250 долларов США (встреча, трансфер к месту учебы) и от 250 долларов США, ежегодно, на приобретение полиса медицинского страхования).

В соответствии с правилами российского миграционного законодательства прибытие кандидата на учебу должно состояться не позднее, чем за 20 календарных дней до окончания срока действия его въездной учебной визы.

Департамент просит обратить внимание государственных органов страны на необходимость предоставления гарантий по своевременной отправке своего гражданина на родину за счет направляющей стороны по окончании учебы, а также в случаях нарушения законов Российской Федерации, досрочного прекращения учебы, по состоянию здоровья или при летальном исходе.

Одновременно Департамент информирует Посольство, что ряд российских ведомств, организаций и высших учебных заведений получили в 2012 году право самостоятельного набора в странах иностранных граждан на обучение в рамках выделенных в их распоряжение дополнительных квот

приема. Список вузов и организаций Департамент представит Посольству дополнительно.

Департамент будет признателен Посольству за доведение настоящей информации до заинтересованных государственных органов своей страны.

Департамент пользуется этим случаем, чтобы возобновить Посольству уверения в своем высоком уважении.

**ПОСОЛЬСТВУ КОРОЛЕВСТВА ТАИЛАНД
В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

г. Москва